IL LIBRAIO
Classici e Novità
Libreria succursale del Touring Club Italiano
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

sped. in abb. post. Gr. 2

57037 PORTOFERRAIO

CORRIERE ELBANO

ANNO XLI - N. 6
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 MARZO 1988

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 20.000 - Estero L. 26.000 - Semestrale L. 11.000 - Spedizione in abbonamento Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità • E. BAGNINI • - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 500

CION
Pellicceria
ALTA MODA
Via dei Martiri 4/6
Porto Azzurro
Isola d'Elba
Tel. (0565) 95439

Protestano gli abitanti di San Giovanni per la polvere della Sales

Il CORRIERE ELBANO è un po' il recapito di tutte le lamentele dei cittadini: già in passato gli abitanti del piano di San Giovanni ci pregarono di farci portavoce delle loro lamentele contro la SALES che - per le necesstità dei suoi impianti industriali della cava di Colle Reciso -stava risucchiando tutta l'acqua dei pozzi della pianura sottostante. Vane furono le proteste avanzate al Procuratore della Repubblica di Livorno; di fronte ad un'industria che offre gli ultimi posti di lavoro alle maestranze elbane, tutto il resto passa in second'ordine; quindi gli abitanti di San Giovanni sono ormai rassegnati a rinunciare all'acqua dei loro pozzi e a coltivare nei loro orticelli gli ortaggi per uso domestico.

Ma se per l'acqua non c'è niente da fare, qualcosa la stessa SALES può, anzi deve fare per eliminare o almeno attenuare, la polvere che, specialmente nelle giornate di scirocco, scende da Colle Reciso einvade tutto il piano sottostante. Una protesta in questo senso da parte degli abitanti del Bucine e del Condotto ci prega di spezzare una lancia in loro favore.

In effetti vediamo anche noi da Portoferraio la nube che incombe quasi in permanenza sulla cava di Colle Reciso e -naturalmente - quando il vento che proviene dal golfo di Lacona imbocca il passo del colle, spinge la nube stessa verso il basso.

La polvere è prodotta dall'escavazione del calcare a mezzo di mine che - secondo quanto previsto dalla convenzione col Comune - procede "dall'alto verso il basso, con abbattimento del materiale" e relativo "accantonamento" del "cappellaccio", cioè del materiale terroso che dovrà servire per l'attecchimento della vegetazione a coltivazione avvenuta. Per agevolare le operazioni di trasporto, il calcare viene scaricato in una zona di più facile accesso ai camion, per cui da questo movimento di terra e di pietra si sprigiona la nube di polvere incriminata.

Ma quella più consistente e continua è prodotta dall'impianto di frantumazione del calcare che evidentemente è sfornito di filtri, oppure - se ci sono - non funzionano come dovrebbero.

Ora, all'ultimo capoverso della lettera **h** dell'art. 2 della stessa convenzione tra la SALES e il Comune di Portoferraio si legge testualmente:

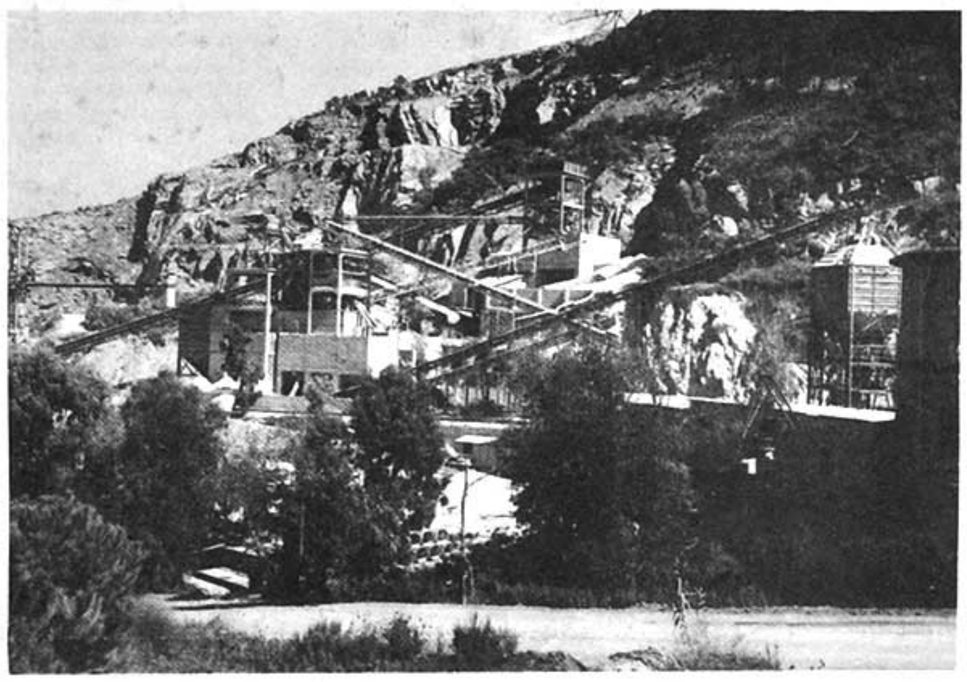
"L'abbattimento delle polveri prodotte nella lavorazione primaria e secondaria del materiale di cava dovrà avvenire nel rispetto della legge 615/1966 e del relativo regolamento di attuazione". E la legge ivi citata così recita al cap. V, art. 20:

"Tutti gli stabilimenti industriali... devono, in conformità al regolamento di esecuzione della presente legge, possedere impianti, installazioni i dispositivi tali da contenere entro i più ristretti limiti che il progresso della tecnica consenta la emissione di fumi o gas o polveri o esalazioni che, oltre a costituire comunque pericolo per la salute pubblica, possono contribuire all'inquinamento atmosferico".

Lo stesso capitolo prosegue specificando che un'apposita commissione provinciale, nominata dal Consiglio Regionale di Controllo, è incaricata di fare un sopralluogo, e quando lo stabilimento industriale non risulti conforme alle caratteristiche volute, il Comune è tenuto a notificare agli interessati l'obbligo di eliminare gli inconvenienti entro un determinato periodo di tempo; trascorso il termine stabilito, qualora gli interessati non abbiano provveduto ad eliminare l'inconveniente, sono puniti con un'ammenda da L. 100mila ad un milione. Queste cifre, a distanza di oltre vent'anni, ci fanno ridere: un'ammenda per la SALES, anche di un milione, rispetto a quanto le rende la cava di Colle Reciso, è una bazzecola: ma la stessa legge prevede che "indipendentemente dal provvedimento penale, il prefetto può ordinare la chiusura temporanea dello stabilimento".

Quindi se la SALES non vuole incappare nei provvedimenti previsti dalla legge 13 luglio 1966, n. 615, alle cui norme è strettamente tenuta ad attenersi secondo quanto convenuto col Comune, dovrà provvedere ad applicare agli impianti di frantumazione quei dispositivi di filtraggio che siano in grado di "contenere entro i più ristretti limiti che il progresso della tecnica consenta" l'emissione della polvere che, infiltrandosi dovunque, danneggia persone e cose e assilla gli abitanti del piano di San Giovanni da un anno all'altro, essendo lo scirocco il vento di casa.

A. P.



Colle Reciso - Gli impianti di frantumazione del calcare

Parchi naturalistici a Capraia, Giannutri e Pianosa

Così, dopo il parco naturalistico del monte Capanne e il parco minerario - mineralogico da realizzare negli ex stabilimenti Italsider del comparto elbano, anche Capraia, Giannutri e Pianosa avranno la loro zona archeologica - naturalistica protetta, stando a quanto viene pubblicato nel "Programma nazionale di interesse comunitario per l'arcipelago toscano". Il progetto, redatto dalla Regione toscana a cui hanno offerto il loro contributo gli enti locali e la Comunità montana dell'Elba, ha un obiettivo da conseguire. Quello cioè di offrire l'occasione, una volta per tutte, di riequilibrare una situazione di svantaggio in cui si trovano le isole della Toscana rispetto agli altri territori dello stato italiano. Non più distaccate dunque dal continente, sperdute in mezzo al mare, ma più disponibili, più vicine al resto della nazione con il loro scrigno di tesori da offrire. Ma non c'è solo questo. L'economia dell'arcipelago, hanno rilevato i tecnici nominati dalla giunta regionale, è troppo dipendente dal turismo. Lo studio propositivo della Regione rimarca allora la necessità di «interventi atti a ridurre le caratteristiche di monosettorialità con il rilancio produttivo dei settori decaduti» o di settori mai convenientemente sfruttati.

Si arriva così alle proposte del parco naturalistico a Capraia, del parco naturalistico e riserva ittico-genetica di Giannutri e del parco marino di Pianosa, per la cui realizzazione sono stati previsti complessivamente più di quattro miliardi di lire. Ma vediamo più in dettaglio di che cosa si tratta.

Capraia, fino al 1986 ospitava una colonia penale, rappresenta un insieme paesaggistico di eccezionale valore. Il parco andrà a interessare una superficie di circa 15 kmq. In pratica tutta l'isola, se si eccettuano le aree urbanizzate. Molta importanza riveste lo "Stagnone", il piccolo lago che si è formato a 321 mt. sul livello del mare. Come beni architettonici e archeologici di particolare rilievo vanno menzionate la fortezza di san Giorgio del Quattrocento, la torre dello Zenobito, la torre della Regina, la chiesa di santo Stefano (IV sec.) e la "Domus romana".

"Il risultato del progetto - si legge nella relazione - non sarà solo un'operazione di salvaguardia è conservazione delle risorse ambientali e culturali e delle condizioni di vita attuali, ma anche una vera e propria operazione economica in grado di generare quei livelli di ricchezza ormai non più producibili attraverso il disordinato e irrazionale sfruttamento delle risorse".

Per quanto riguarda invece Giannutri, una delle piccole isole di natura calcarea dell'arcipelago, l'idea di parco più che rappresentare una convenienza economica costituisce un'opera di difesa di un bene naturale di inestimabile valore. Giannutri ricopre una superficie di circa 2,6 kmq. Due sole piccole spiagge di ghiaia. L'isola, come del resto anche Capraia, è stata classificata biotipo dal Consiglio Nazionale delle ricerche fin dal 1971. La fauna raggruppa conigli selvatici, lepri, pernici, faraone e numerosi uccelli di passo. L'ittiofauna è caratterizzata dalla presenza di ricciole, dentici, cernie. Interessante la sua archeologia: sono presenti infatti i ruderi di una villa romana del II secolo dopo Cristo e resti di un porto romano nella parte nord-orientale.

Infine Pianosa. La presenza della colonia con i relativi divieti ha creato una situazione di assoluta eccezionalità nei riguardi della fauna ittica e, in generale, degli ecosistemi marini delle sue acque. Non sfruttate dai pescatori e non disturbate dalle imbarcazioni di turisti, esse sono eccezionalmente pure, anche grazie a un gioco di correnti che le difendono dalle maggiori fonti di inquinamento esterno, per cui le principali catene alimentari e gli ecosistemi sono completamente integri. «I fondali sabbiosi e rocciosi- rileva lo studio - presentano un 'habitat' estremamente favorevole alla ittiofauna stanziale. L'isola è sulle direttrici dei pesci di passo e presenta la maggior parte delle specie marine mediterranee.

Per questo motivo - conclude il dossier commissionato dalla Regione - il territorio dell'isola merita di essere tutelato e salvaguardato tanto a fini ambientalisti, quanto a fini didattico-scientifici. Il parco marino costituirà nei confronti delle scuole di ogni ordine e grado, un'inestimabile fonte di conoscenza".

In definitiva cinque progetti, cinque piani per valorizzare le isole dell'arcipelago; c'è solo da attendere che essi si trasformino in atti concreti.

L. C.

Tutti concordi sull'Istituto Tecnico per il Turismo

Riunione alla Comunità Montana indetta dal Distretto scolastico dell'Elba e Capraia per quanto riguarda l'Istituto per il Turismo.

Tutti i convenuti hanno sottolineato la necessità di dotare la maggiore isola dell'arcipelago toscano di una scuola a indirizzo turistico, dal momento che la sua economia trainante è proprio il turismo. Impossibilitati a essere presenti per ragioni di salute (l'assessore provinciale Sacripanti) e per impegni inderogabili di lavoro (il provveditore agli studi di Livorno, dott.ssa Salvini), il convegno è servito a fare il punto della situazione per quanto riguarda il nuovo indirizzo scolastico che la popolazione giovanile - se le attese saranno mantenute - avrà a disposizione nel prossimo futuro.

Il prof. Battaglini, presidente del Distretto dell'Elba, ha ripercorso le tappe dell'iter per portare una scuola media superiore a indirizzo turistico all'Elba. "Lo scorso anno -ha evidenziato il presidente-di questi tempi le preiscrizioni degli alunni delle terze classi della scuola dell'obbligo che avevano espresso il desiderio di iscriversi all'Istituto Tecnico per il Turismo superavano l'ottantina. L'altro anno l'obiettivo non è stato conseguito. Abbiamo ottenuto la scuola per geometri, ma non quella per operatori turistici. All'epoca venne giustificata la motivazione di non autorizzare un ITT all'Elba perchè non si sapeva a quale media superiore aggregarsi. Quest'anno sono stati attivati contatti con l'ITT di Firenze che si è dichiarato entusiasta a aprire una sezione staccata all'isola d'Elba. Il discorso della sezione staccata non deve però pregiudicare il fatto che un domani non si possa aspirare a una perfetta autonomia. Così è stato, per esempio, con la sezione staccata di Rimini e con lo stesso ITT di Firenze che ha mosso i primi passi come succursale di un istituto di Roma. Siamo a un buon punto - ha proseguito il prof. Battaglini -. Attendiamo da Roma la decisione finale del Ministro della Pubblica Istruzione, crisi di governo permettendo".

Ma per giungere a una soluzione positiva della richiesta ci vuole un impegno forte da parte di tutti gli elbani, compresi gli amministratori pubblici e gli operatori economici ai quali sta a cuore l'immagine dell'Isola. "Il problema dell'ITT non va considerato in maniera settoriale - ha precisato ancora il presidente del Distretto scolastico -. Pensare a creare i quadri di un'economia turistica all'altezza delle richieste del mercato credo debba essere una preoccupazione della società elbana 'in toto'. Per questo - ha concluso il prof. Battaglini - c'è bisogno di una grande crescita civica degli elbani e la scuola è l'istituzione per antonomasia destinata a perseguire questo fine". Nel corso della riunione hanno successivamente preso la parola Boris Procchieschi, assessore alla Comunità montana e presidente dell'associazione degli albergatori elbani, Mario Palmieri, commissario dell'Aast dell'Elba, Novaro Chiari, sindaco di Portoferraio, Pasquale Berti, sindaco di Marciana Marina e Lorenzo Marchetti, consigliere comunista della Provincia di Livorno.

Fervono i preparativi del 19° Rallye Internazionale Isola d'Elba

Dopo la forzata interruzione riprende quest'anno il 19° RALLYE INTERNAZIONALE ISOLA D'ELBA, valevole per il Campionato Italiano Rallies coeff. 2 Centro Sud, Trofeo FIAT UNO TURBO, CHALLENGE delle Isole Napoleoniche.

In concomitanza del Rallye si svolgerà - come abbiamo già annunciato - una serie di altre manifestazioni che si protrarranno dal 14 al 20 maggio p.v.. Per il 14 maggio è prevista l'apertura della settimana del Rallye con la festa della Scuderia ELBA CORSE al Club 64; il 17 maggio si svolgeranno al Golf Club ACQUABONA i tornei "18 buche intorno al mondo", la Coppa "Rallie Internazionale Isola d'Elba" e i trofei ARCAFFE di Livorno.

Il 18 maggio partirà da Marina di Campo il Rallye ELBA GRAFFITI Trofeo PIRELLI, interamente su strade asfaltate; la sera dello stesso giorno avrà luogo a Marciana Marina la cerimonia della premiazione dei vincitori dei Tornei di golf e del Rallye Graffiti.

Il 19 e il 20 maggio saranno dedicati alle verifiche tecniche e sportive e allo svolgimento del Rallye "Isola d'Elba", che prevede 467 Km con 9 prove speciali in asfalto durante la notte e altre 9 su strade sterrate durante il giorno, dopo il riordinamento a Portoferraio. Partenza e arrivo sono previsti a Marina di Campo rispettivamente alle ore 00,01 e 13,35 del 20 maggio.

Fervono intanto i preparativi per mettere a punto l'organizzazione che si presenta particolarmente accurata; è prevista infatti la sistemazione prima e dopo la gara delle strade sterrate; inoltre nelle zone di maggiore afflusso di spettatori saranno disposti appositi contenitori per i rifiuti in seguito ad accordi presi con le associazioni ecologiche ITALIA NOSTRA e ELBA VIVA.

Particolari agevolazioni sono previste per i concorrenti negli alberghi dell'ASSOCIAZIONE ALBERGATORI ELBANI e sui traghetti della NAVARMA.

Convegno sul recupero di ex area industriale

Alcuni giorni fa nella sede comunale di Follonica si è tenuto il Convegno "Ilva, una grande occasione". Erano presenti qualificati esperti nell'archeologia industriale, territorio, urbanistica, giurisprudenza e progettazione dell'architettura che hanno formulato indirizzi, ipotesi e suggerimenti per un recupero dell'area ex Ilva con tutti gli immobili annessi.

Ivan Tognarini, L. Rombai e A. Riparbelli, dopo aver sottolineato che la progettazione dello stabilimento siderurgico deve avvenire in una visione sistematica con competenze multidisciplinari storiche, artistiche, territoriali, sociali, tecniche ed urbanistiche, sono stati concordi nel riconoscere

ALBERTO RIPARBELLI

Continua in quarta pagina

Terzo incontró dei "Riesi di fóri"

Firenze: 20 marzo 1988

Caro Corriere Elbano, abbonato da molti anni, ho sempre ricevuto da te le notizie della nostra isola, ma questa volta desidero informare te e tutti gli amici dell'Elba di una iniziativa nata quasi per caso e che sta assumendo una certa dimensione nell'ambito circoscritto di Rio Marina, o meglio di tutti quei riesi e simpatizzanti che non vivono più, almeno anagraficamente, in quel paese.

Tutto cominciò sulla nave tra Rio Marina e Piombino, nel novembre 1985 dopo le feste di Ognissanti. Un gruppetto di riesi, lanciò l'idea di potersi periodicamente ritrovare in qualsiasi parte dell'Italia, così, solo per una bisbocciata.

L'idea piacque, e nel 1986, attraverso un giro di telefonate, fu fatto il primo incontro dei "Riesi di fóri" in un caratteristico ristorante di Pistoia dove un cuoco nostro paesano preparò appositamente un tipico pranzo della vecchia e tradizionale cucina riese; ci trovammo in 60.

Il problema era (e lo è, in parte, ancora) di rintracciare il maggior numero di indirizzi di tutti quei riesi che vivono "fóri"; la "Piaggia", il periodico del Centro Velico che vogliamo pubblicamente ringraziare per la collaborazione, ha contribuito alla stesura di un primo schedario che, nel 1987, conteneva circa 250 indirizzi.

In quell'anno il secondo incontro è stato organizzato a Follonica in un bellissimo ristorante su palafitte, che, per la sua struttura in mezzo al mare, ci ricordava una piccolissima Isola. I presenti furono 140.

La ricerca degli indirizzi è continuata con pazienza certosina nel periodo delle vacanze estive e lo schedario ha raggiunto ora la ragguardevole cifra di 380 nominativi.

Sono stati assimilati anche tutti coloro che da anni frequentano Rio Marina e possono essere considerati, per i loro legami affettivi, Riesi "honoris causa".

Attualmente è in corso l'organizzazione del terzo incontro che si terrà domenica 24 aprile '88 alle ore 12,30 presso il Ristorante "I Falciani", Via Cassia, 245, Impruneta (Firenze), e tutto fa sperare in una presenza, da tutta Italia, di un numero sempre più consistente di Riesi di fóri.

Questo potrebbe essere di stimolo per tutti i lettori originari degli altri paesi elbani che potrebbero, sulla base della nostra esperienza, organizzare analoghi incontri e perché no, un domani proporre l'incontro di tutti gli Elbani di fóri.

Cordiali saluti.

Corrado Corrini
Firenze

Il campionato europeo Off-shore nuovamente a Marciana Marina

A seguito di un accordo raggiunto tra il sindaco di Marciana Marina e il Presidente del Circolo Nautico di Cavo, a cui la Federazione Motonautica ha assegnato l'organizzazione, la gara Off-shore in programma per il 25 e 26 giugno p.v. verrà ancora una volta effettuata a Marciana Marina.

La gara comprende il campionato europeo delle classi 2-6 litri (unica prova) e 1 litro, il campionato italiano per le classi 4 e 2 litri e la prova nazionale per la Classe 1.

Gli organizzatori, sentito il parere delle autorità marittime, stanno approntando un percorso, che pur mantenendo il carattere spettacolare, garantisca anche la massima sicurezza. Queste le distanze: Classe 1, 140 miglia; Classe 2, 100 miglia, 4-6 litri, 80 miglia; 1-2 litri, 40 miglia.

A seguito degli accordi sottoscritti con la Federazione Motonautica, la RAI trasmetterà in ripresa diretta, la gara di sabato 25 giugno, mentre la finale sarà inclusa nella Domenica sportiva e poi ritrasmessa, in differita, il lunedì successivo.

Sport

(F. F.)

Francesco Diversi vince la regata internazionale optimist sul Lago Maggiore

Il portoferraiese Francesco Diversi del Club del Mare di Marina di Campo, classe 1975, si è aggiudicato la regata internazionale optimist di vela, svoltasi il 19 e 20 marzo a Maccagno sul Lago Maggiore. Alla regata hanno preso parte 94 equipaggi provenienti dalle regioni Toscana, Liguria, Lombardia e Piemonte.
La gara disputatasi in tre prove era valida come qualificazione alla fase finale di selezione dei campionati mondiali ed europei, che si svolgerà a Follonica dal 6 all'8 maggio.
Il prossimo impegno importante per il portacolori del Club del Mare sarà la fase regionale dei Giochi della Gioventù che si terrà a Marina di Grosseto il prossimo 17 aprile. Da questa regata i primi due equipaggi classificati accederanno alla fase nazionale che avrà luogo nel mese di settembre nel Lazio. Inoltre il 5 giugno prenderà parte all'ultima regata zonale di selezione per il Campionato italiano che si svolgerà nel golfo di Portoferraio e a cui, si prevede, parteciperanno una cinquantina di imbarcazioni. Dato il ragguardevole numero di concorrenti sarà una manifestazione spettacolare, che desterà interesse anche per vedere dei ragazzini tra gli 8 e i 15 anni alle prese con la tecnica delle vele.
Buon sangue non mente... infatti il giovanissimo Francesco appartiene alla famiglia Diversi dei Magazzini, (i Tormenta per intenderci), nota in tutta l'Elba per le sue antiche tradizioni marinare.

Calcio (a cura di L.L.)

I[a] categoria

L'Audace, dopo le deludenti prestazioni esterne di S. Vincenzo e di Buti, dove ha subito due pesanti sconfitte, ritorna al successo sul proprio terreno battendo il fanalino di coda Pecciolese per 1 a 0.
Con questa vittoria i portoferraiesi si candidano nuovamente per il salto di categoria e si lanciano all'inseguimento della capolista Calzaturieri, che precede la nostra compagine di un solo punto.
E mentre la Campese, con la vittoria scaturita dall'ultimo incontro casalingo contro la Butese (1 a 0) si allontana definitivamente dalla zona retrocessione, il Capoliveri continua a soffrire anche se i 3 punti conquistati negli ultimi due incontri, riaccendono le speranze per la nostra compagine: infatti i capoliveresi hanno battuto sul proprio terreno la Campese per 2 a 0 nell'ultimo derby di questo campionato, ed hanno pareggiato per 0 a 0 a Livorno contro il forte Picchi.
Attualmente i capoliveresi occupano la quart'ultima posizione e proprio il prossimo turno li vedrà impegnati in uno scontro diretto contro l'Orentano: un eventuale risultato positivo potrebbe riaccendere le speranze per la squadra elbana che non ha ancora la condanna matematica.

Prossimo turno
Ponte a Cappiano - Audace
Capoliveri - Orentano
Picchi - Campese

II[a] categoria

Il Marciana Marina, dopo un'impennata d'orgoglio all'inizio del girone di ritorno, non è riuscito a risollevarsi dai bassi fondi della classifica: dopo il pareggio interno contro il Monterotondo per 1 a 1, i marinesi sono usciti sconfitti per 3 a 1 dal terreno del quotato Chianni; quest'ultimo risultato negativo condanna definitivamente in terza categoria la nostra compagine.
Per contro il Rio Marina, con l'ultimo successo interno nello scontro diretto contro il Castelnuovo V.C. per 5 a 0 si allontana dalle zone calde della retrocessione: c'è da sottolineare che la classifica restra comunque molto corta e la nostra compagine non può permettersi passi falsi; confidiamo comunque nelle ottime individualità della squadra e crediamo certa la sua salvezza.
Il Porto Azzurro continua la sua rincorsa verso la capoclassifica Castiglioncello: dopo la vittoria interna contro un ottimo Riotorto per 1 a 0 ha conseguito uin pareggio sul terreno del forte Pomarance (1 a 1) che è appaiato al secondo posto in classifica con la nostra compagine; domenica prossima il Porto Azzurro affronterà sul proprio terreno il temibile Suvereto: un eventuale risultato positivo lo potrebbe lanciare definitivamente per un aggancio con la testa della graduatoria.
Prossimo turno:
Marciana Marina - Bibbona
Riotorto - Rio Marina
Porto Azzurro - Rio Marina

III[a] Categoria

Risultati del 20 marzo
S. Piero - Portoferraio 0-2
Marciana - Porto Azzurro 7-3
Pomonte - Seccheto 1-2
Riposava: Procchio

Risultati del 27 marzo
Portoferraio - Marciana 3-1
Porto Azzurro - Pomonte 3-1
Procchio - S. Piero 3-1
Riposava: Seccheto

Prossimo turno
Pomonte - Portoferraio
Seccheto - Porto Azzurro
Marciana - Procchio
Riposa: S. Piero

LA CLASSIFICA: Portoferraio 22, Seccheto 21, Procchio 19, Porto Azzurro 17, Marciana 16, Pomonte 11, S. Piero 8

Pallavolo

L'Heineken Elba Volley continua il campionato in testa alla classifica di C1, dopo la bella vittoria contro il Montone (3 - 0).
A tre giornate dal termine appaiata con l'Arezzo e con il Civitavecchia, la formazione di Vannucci, deve il prossimo turno vincere ad Arezzo, per poter arrivare ad una serie B, che all'inizio della stagione sportiva sembrava un sogno quasi irraggiungibile.

Golf

Al Golf Club Acquabona è iniziata la stagione agonistica con 2 interessanti manifestazioni: la "Coppa Apertura", che ha visto vittoriosa la giovane svizzera Emanuelle Pont, seguita da Giuseppe Grezzo di Venezia e da Gaetano Donati di Portoferraio e il Trofeo "Paolo Serra", in cui il primo posto è stato appannaggio di Filippo Pacini di Portoferraio, il secondo di Giuseppe Grezzo e il terzo di Gaetano Donati.

Camel Trophy 88

L'equipaggio italiano composto da Silvano Dell'Anna e da Edmondo Licursi, che partecipa al Camel Trophy '88 nell'isola di Sulawesi nell'Arcipelago indonesiano si trova attualmente al terzo posto dopo due giornate di gara, avendo effettuato ben 4 prove speciali.
Al primo posto attualmente è l'equipaggio turco, seguito da quello olandese e terzi a pochi punti gli italiani.
La gara terminerà il 7 aprile, quindi nel prossimo numero potremo dare dettagliate informazioni, visto che abbiamo tra i protagonisti per la prima volta un elbano: Silvano Dell'Anna.

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica
Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

centro ceramico marciana
PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175

Dai paesi elbani

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Spaghettata e frittelle

Se l'anno scorso la festa di San Giuseppe è passata in sordina, quest'anno, il comitato ha provveduto a onorarla con una spaghettata alla mezzanotte del 19 e con la sagra delle frittelle nella piazza del mercato il pomeriggio del 20 e malgrado la quaresima, finendo con un ballo in Piazza Matteotti, gremitissima di pubblico, dove l'orchestrina casareccia "La Corte dei Miracoli" ha cercato di dare il meglio di se stessa. A questa ricorrenza è stata accomunata la mostra-mercato. Su tutto il lungomare erano stati approntati numerosissimi stands dove i prodotti artigianali e non, vi facevano bella mostra. Quasi tutte le ditte di Portoferraio, Marciana Marina, Capoliveri, Porto Azzurro vi erano rappresentate. Nel restaurant "La Caravella", era stata allestita un'abbagliante doviziosa mostra di argenteria.
I giovani, invece, erano occupati alla caccia al tesoro nell'affannosa ricerca di un introvabile giarrettiera rossa. Ai fortunati vincitori veniva assegnato un consistente premio in denaro.
Con le note sbrigliate e goliardesche del "Cacao Meraviglliao" si è gaiamente conclusa la festa di San Giuseppe e del papà.

RIO MARINA

Sante Missioni

Nel quadro delle manifestazioni religiose per l'Anno Mariano 1988, la comunità parrocchiale ha partecipato alle giornate di preghiera e di incontro che il parroco don Franco Ghersini aveva programmato. Le predicazioni per le Sante Missioni sono state tenute dai padri S. J. Amos Bernacchi e Massimo Zumprano e dal missionario laico Alessandro Fiorentini.
Le celebrazioni sono iniziate la sera di domenica 13 u.s. dopo che da Portoferraio - dove si era tenuta una solenne celebrazione Eucaristica presieduta dal vescovo - è giunta la statua della Madonna di Fatima.
Durante la settimana sono state celebrate S. Messe nelle chiese di S. Rocco e di S. Barbara; giornate di preghiera con visite agli infermi, incontri con gli uomini, le mamme, gli anziani, con i confratelli della Misericordia. Nel pomeriggio del 19 è stata celebrata una Messa in piazza D'Acquisto, gremita di fedeli. Al termine del rito Padre Amos ha impartito la benedizione in nome del Santo Padre. La statua della Madonna di Fatima è stata poi trasportata a Cavo.

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio della
Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie
orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Agenzia immobiliare AETHALTOUR
Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari , affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel.(0565) 917851 Isolá d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio
In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti
* **Schiopparello** *in vendita ville e abitazioni*
* **Lacona località Norsi**
Vendiamo due villette a circa 400 mt. mare
* **Procchio**
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria
In varie località dell'Elba disponiamo per vendita di ville e di mono - bi - trilocali

RIO ELBA

Il circolo ricreativo "Ilario Zambelli" ha un nuovo direttivo. Lo ha eletto l'assemblea dei soci e iscritti all'associazione riese riunita in prima seduta. Ecco i nominativi eletti all'unanimità: Remo Caveglia, presidente, Raoul Franchini, vicepresidente, Roberto Calonaci (presidente uscente) segretario, Evelin Taddei cassiera. Consiglieri: Mauro Gemelli, Gianna Funai, Andreina Cignoni, Marco Specos, Leonardo Mancusi, Samantha Basili, Alberto Chiassoni, Antonella De Fazio, Alfredo Sardi, Mirella Marchetti, Roberto Ditel. Il nuovo direttivo ha approvato il programma delle manifestazioni culturali che verranno promosse nel paese minerario nel prossimo futuro.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

A Poggio, contornati affettuosamente dai figli, nipoti e dagli altri familiari, nonchè da un folto stuolo di amici, hanno festeggiato le nozze d'oro Alceste Mazzei e Lola Serni, ai quali formuliamo cordiali complimenti, con gli auguri di un sereno proseguimento.

Nella Cappella di San Lorenzo a Firenze, sono state celebrate le nozze dell'ing. Ugo Ricci con la nostra concittadina Ornella Galleno. Molti auguri e felicitazioni agli sposi e complimenti alle loro famiglie, in particolare alla signora Ezilda Cavero, madre della sposa.

Nella recente riunione del Consiglio comunale è stato approvato tra l'altro, la realizzazione di una casa di riposo per anziani ed è stato esaminato il piano di sviluppo ed adeguamento della rete fognaria.
Sotto il patrocinio del Comune e della locale Unione Sportiva si è svolta una gara podistica che è stata vinta da Alberto Allori. Ai posti d'onore: Aldo Allori, Adolfo Tirelli, Giuseppe Fede, Rolando Costa.

In seguito alla caduta dagli scogli in prossimità del Cotone, è deceduto Attilio Anselmi di anni 74. La disgrazia ha suscitato viva impressione e rimpianto nella cittadinanza. Ai familiari sentite condoglianze.

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Programma festeggiamenti Estate capoliverese 88

Il Comitato Festeggiamenti Capoliveri ha reso noto il programma dei festeggiamenti denominati-ESTATE 88:
- Fine giugno. Concerto Rock con Luca Carboni.
- Periodo Luglio-Settembre. Film all'aperto in collaborazione con l'ANIGAGIS.
7-15 Luglio. Seconda edizione dell'ELBA IN JAZZ.
- 2 Agosto. Musica Folk.
14-15 Agosto. Ferragosto in musica, con i complessi musicali di Berlarmino, Nuova Formula e Isola.
- Settembre. Mostra di quadri, Melodramma in piazza, Festa dell'Uva e serata gastronomica.
Come si può notare, si tratta di un programma di alto livello artistico-culturale e naturalmente di notevole impegno sia finanziario che organizzativo.
Auguriamo al Comitato Festeggiamenti e al suo presidente, Sig.ra Pupetta Taglioni di poter felicemente portare in "porto" le iniziative in programma, e invitiamo fin da questo momento gli elbani e gli ospiti dell'Elba a voler essere presenti a queste manifestazioni dell'Estate Capoliverese 88.

Atleti capoliveresi ai campionati italiani windsurf

I nostri concittadini Massimo Colombi e Nicola Ottanelli parteciperanno ai prossimi campionati nazionali di windsurf che si svolgeranno tra il 31 marzo e il 16 giugno.
Per i nostri bravi atleti è già questo un traguardo ambizioso. Auguriamo loro di potersi classificare tra i primi tre e quindi rappresentare l'Italia ai mondiali che si svolgeranno in Florida (USA) durante il mese di ottobre.

In vista delle elezioni amministrative che si svolgeranno il 29/30 maggio, sono in corso trattative politiche per la formazione delle liste elettorali.
DC. PSI. PSDI PRI. PLI si stanno consultando per dare vita ad una coalizione di pentapartito.

Il 18 marzo è deceduto a Piombino il concittadino Angiolo Chiesa di anni 85. Ai figli e ai familiari il nostro più sentito cordoglio.

Il 21 marzo è improvvisamente deceduto Gisberto Vago di anni 78. Lo ricordiamo amministratore comunale con le gestioni Galli e Baldetti e dirigente della locale sezione del PCI, con un impegno sempre rivolto al bene della cittadinanza.
Alla moglie Corrinna, alla figlia Gisberta e a tutti i familiari porgiamo sentite condoglianze.

Iniziativa dell'Assoc. per la difesa dell'ambiente di Fetovaia

Informiamo che l'Associazione per la Difesa dell'Ambiente di Fetovaia bandirà a breve scadenza un Concorso di fotografia, disegno e poesia sul territorio dell'Elba di sud-ovest, che va da Chiessi a Sant'Ilario e tutta la relativa fascia costiera fino a Marina di Campo, con particolare riferimento alla zona del granito Seccheto-Cavoli-San Piero con la sua storia millenaria. A sostegno del Concorso sarà organizzata una mostra di foto, stampe e notizie varie sul territorio. L'Associazione prega a nostro mezzo tutti coloro che fossero in possesso di notizie, foto, cartoline ecc., che illustrano tale zona, di recapitare il materiale, possibilmente corredato da notizie che riguardano la collocazione storica del documento, al Presidente dell'Associazione per la difesa dell'Ambiente - Sergio Galli - 57030 FETOVAIA (Elba).

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

San Piero in lutto per la morte di due giovani

Profonda commozione e dolore a San Piero e in tutto il campese per la morte di Auro Giusti di 30 anni e Davide Bartoli di 18. Il Giusti è deceduto all'Ospedale di Livorno dopo essere stato ricoverato all'ospedale di Portoferraio per un'improvvisa malattia. Era un giovane molto apprezzato e conosciuto in tutta l'isola anche per il servizio che prestava come rappresentante della Locatelli. Al padre Giulio, al fratello Francesco e a tutti i familiari il nostro sincero cordoglio.
Davide Bartoli è rimasto vittima di un incidente stradale nei pressi di Cavoli nel pomeriggio di sabato 19. Per cause imprecisate ha perso il controllo della moto andando a finire contro il guarda-rail.
Trasportato all'ospedale di Portoferraio e subito dopo a quello di Pisa, è deceduto nella nottata. Alla cerimonia funebre era presente il Vescovo Mons. Vivaldo e alcuni sacerdoti dell'isola e la chiesa era stracolma di amici, tra i quali il giovane era molto benvoluto, e di compagni di lavoro della Coop Corridoni, dove lavorava come scalpellino.
Ci uniamo all'unanime compianto per esprimere ai genitori Vittorio e Pia e ai fratelli Andrea e Claudia ed a tutti i familiari, le più sentite condoglianze.

Gianfranco Giardini

Il 3 aprile, ventunesimo anniversario della scomparsa, la famiglia lo ricorda con amore.

Maresciallo pilota componente la pattuglia acrobatica "Frecce tricolori" che tanto prestigio ha dato e continua a dare all'Aeronautica Italiana, morì a Grosseto durante una manovra di addestramento. Il suo ricordo è ancora vivo negli elbani e negli amici che molto lo stimavano.

La quindicina politica

Sulla situazione degli impianti portuali di Portoferraio il consigliere comunista Sauro Giusti che è anche membro della Commissione permanente per i problemi del porto, ha richiesto al Sindaco l'inclusione dell'argomento nell'ordine del giorno da discutere nella prossima riunione del consiglio comunale.
Giusti sostiene che *"l'apertura della nuova stagione turistica incalza ma niente di concreto si vede ancora sul porto: salvo alcune opere urgenti di manutenzione indifferibili sul pontile "Massimo", unica struttura agibile a disposizione."*
Giusti sottolinea anche che oltre ai lavori programmati e promessi da anni, *"niente sappiamo del piano di aggiornamento del porto, delle iniziative sollecitate dal gruppo comunista per gli attracchi dei battelli da piccola pesca dei residenti, delle concessioni demaniali sul mare che l'Amministrazione comunale era stata sollecitata a richiedere"*.
Giusti non tralascia di ricordare, e giustamente, *"gli impegni assunti da tempo dal Ministero dei Lavori Pubblici sui quali deve essere mossa dura critica per ritardi registrati"* A tal proposito rileviamo l'assoluta mancanza di illuminazione del nuovo pontile ormai in uso da una decina di mesi, per la quale il competente ministero assicurò la sollecita esecuzione.
Novità, invece così sembra, nel settore delle iniziative culturali. Si parla di un comitato permanente (Scusate l'inciso: mi viene da pensare alla definizione che dette del "Comitato" l'umorista Giovannino Guareschi: "Un comitato è un gruppo di incapaci nominati da persone che non hanno voglia di fare cose non necessarie"); si parla - dicevamo - di un comitato permanente per la cui costituzione la Giunta avrebbe convocato le categorie economiche. Ci sia consentito di osservare che il tempo a disposizione non permette ulteriori indecisioni; a meno che non si tratti delle solite "sagre" rabberciate alla meglio, affidandosi all'improvvisazione troppo spesso sostenuta dalla leggerezza.
Ma quando, finalmente, la Comunità Montana si deciderà a coordinare un vero e proprio programma comprensoriale, pur lasciando ai vari Comuni la loro autonomia? Si eviterebbero, oltre alla concomitanza di manifestazioni, intralci organizzativi e si offrirebbe agli ospiti una diversità di programmi a tutto vantaggio di una sempre migliore stagione culturale.
Passiamo ad altro. La quindicina politica ha avvertito anche "acque agitate" in seno al gruppo consiliare comunale democristiano. Che quel gruppo continui a trovare incidenti di percorso, più o meno gravi, è ormai assodato e ne ha parlato, del resto, abbastanza diffusamente IL TIRRENO nella sua cronaca.
Fra l'altro sembra che il dissidio, più che nei consiglieri comunali, sia nelle sue segreterie politiche (Portoferraio-Centro e Carpani). Si ha la sensazione, tuttavia, che anche questa volta il contrasto sia superato o sia per essere superato, anche in virtù di interventi dei vari notabili D.C. livornesi.
Altra citazione meritano le dichiarazioni fatte alla stampa dal dott. Giuseppe Massimo Battaglini, capogruppo di minoranza (PCI) al Comune di Campo nell'Elba e Presidente della Commissione dei Beni Ambientali dell'Arcipelago Toscano, in relazione alla condanna inflitta ai genitori dei ragazzi morti a Sant'Ilario nell'incendio dell'agosto 1985.
Battaglini ha dichiarato di avere provato amarezza e stupore. I genitori - ricordiamo - sono stati condannati per il contenuto di una lettera inviata al Sostituto Procuratore della Repubblica di Livorno in cui è stato ravvisato il reato di oltraggio a pubblico ufficiale.
Battaglini ha osservato che *"nessuno ha pagato nè penalmente, nè civilmente, nè politicamente". "Non credo - ha soggiunto - che in quei tragici fatti si possano individuare delle precise e intenzionali responsabilità, ma certamente degli errori, delle sottovalutazioni, delle omissioni, delle incapacità organizzative, delle responsabilità politiche lontane, sì. (....) Alla Comunità Montana il piano di sviluppo urbanistico ed il piano agricolo forestale che fine hanno fatto? (...) È veramente incredibile che a quasi tre anni di distanza quella tragedia sia richiamata all'attenzione della pubblica opinione soltanto da questa condanna assurda. (...) Avremmo potuto rendere omaggio alla memoria di quei poveri ragazzi facendo qualcosa per eliminare le cause di fondo che hanno contribuito a costruire la trappola mortale in cui sono caduti"*.
Concludiamo con una nota allegra, se non ci fosse da piangere sulla leggerezza di certi cronisti. Ci riferiamo ai "Fantasmi" e ai presunti esorcismi nell'ospedale di Portoferraio, di cui, nella quotidiana strisciolina di cronaca, ha dato notizia LA NAZIONE di Firenze, non facendosi mancare l'occasione per far passare l'Elba, come sempre fa, per paese sottosviluppato.
In altra parte del giornale si parla più diffusamente della cosa. L'aver approfittato di una barzelletta ed averla trasformata in notizia da inserire, oltre che nella cronaca, addirittura in quinta pagina, denota davvero poca correttezza professionale e grave handicap in un settore così importante per un giornale, come quello promozionale.

COL.

Inaugurato il Crystal Hotel

Nuovo albergo a Portoferraio: si chiama Crystal Hotel ed è dislocato di fronte ai giardini delle Ghiaie. È stato inaugurato alle ore 11 di domenica scorsa alla presenza di numerosi invitati, tra i quali autorità cittadine. Non sono mancati i complimenti per il bell'albergo che è di prima categoria, ai proprietari signori Enrico e Giuseppe Cioni e al geom. Giuliano Pardi progettista e direttore dei lavori eseguiti dall'impresa F.lli Ferrini.
Il Criystal Hotel, di 15 camere a due e tre posti letto con terrazza, stanza da bagno, piccolo bar, televisore e tutti gli altri comforts e dotato di un lussuoso arredamento e di attrezzature corrispondenti alle esigenze dei nostri tempi, si inserisce degnamente nel potenziale alberghiero dell'isola. Ai fratelli Cioni auguri per una prospera attività.

Mostra itinerante "Insieme oltre la droga"

Il Comune di Portoferraio, su indicazione della Regione Toscana, ha aderito ad ospitare la Mostra itinerante "Insieme oltre la droga", in collaborazione con l'U.S.L., il Distretto Scolastico e varie associazioni locali. La Mostra si svolgerà dall'11 al 17 aprile con inaugurazione alle ore 15,30, presso la banchina di alto fondale, all'interno di un tendone e si articolerà in 8 spazi in cui saranno esposti fotografie, pannelli, diagrammi, statistiche, materiale vario. Orario di apertura: 9-13, 15,30-19,30. Il programma prevede visite guidate di studenti delle scuole medie dell'isola, dei Licei, del Ginnasio, dell'IT.C. e dell'I.P.S.I.A. e dibattiti sull'associazionismo, sull'occupazione giovanile all'Elba e in conclusione sui problemi sollevati dalla mostra e su eventuali proposte per affrontarli.
Uno spazio è riservato anche al Centro Giovani di recente costituzione, in cui verranno illustrate le iniziative ed i programmi di attività. Con la collaborazione degli aderenti al Centro saranno organizzate le seguenti manifestazioni collaterali alla Mostra: 11 aprile ore 21: Cineforum BIRDY, 12 aprile ore 21: Cineforum DIRITTO DI CRONACA, 13 aprile ore 16,30: Cineforum BREAKFAST CLUB, ore 21: Cineforum FUGA DI MEZZANOTTE, 14 aprile ore 21: Concerto di musica rock con la Regoli Band e Hot Line, 15 aprile ore 16,30: Cineforum SINDROME CINESE, ore 21: Concerto di musica rock con Limbo e Stik it out, 16 aprile ore 21: Concerto di musica jazz con Pino Annarella.

Una storia di spiriti

Non ha fatto certo un bel servizio all'Elba il giornalista Alberto Gavazzeni pubblicando sulla *Nazione* del 17 marzo un articolo dal quale sembra che gli Elbani credano ancora alle streghe e agli esorcismi in voga al tempo dell'Inquisizione. L'articolo parla infatti di un supposto "esorcismo" avvenuto nell'ospedale di Portoferraio, nel quale il secerdote don Mario Lazzeri "ha confermato di aver benedetto una stanza portando con sé l'immagine in cartone della Madonna, senza però dire per conto di chi e per quale motivo. Dalla stanza, di notte, - prosegue l'articolo - dopo che vi erano passati un uomo poi suicidatosi, un altro ferito a morte dal fratello, e una donna di 90 anni, immobilizzata a letto, che dopo aver sognato la Madonna sarebbe riuscita ad alzarsi e a raggiungere un divano, provenivano strani rumori, lamenti e qualche infermiere parla anche di richieste d'aiuto".
La notizia - com'era facilmente prevedibile - ha suscitato un vespaio, colpendo la fantasia del popolino e provocando la giustificata reazione delle autorità ospedaliere.
Da quello che ci consta la storiella degli spiriti e dell'esorcismo è scaturita dall'immaginazione di qualche donnicciola e quindi il giornalista avrebbe fatto meglio a non divulgare la notizia che, indirettamente, contribuisce a dare delle popolazioni elbane un'immagine diversa da quella reale.

Furto alla gioielleria Gasparri

Altro furto ad una gioielleria in Portoferraio. Dopo pochi giorni da quello avvenuto in Via Vittorio Emanuele ai danni del negozio Molinari, è stata presa di mira la gioielleria dell'ex campione del mondo di pesca subacquea Carlo Gasparri, situata all'angolo del Grattacielo di fronte al Molo Massimo. Nella notte tra il 14 e 15 marzo, i ladri, hanno prima disattivato l'allarme collegato all'impianto elettrico in uno scantinato del grattacielo, dopo aver spaccato la vetrina dal lato della biglietteria Navarma.
Nonostante il sibilo della sirena che è entrata in azione mercè un piccolo generatore che fa continuare la funzione dell'allarme in caso di interruzione di corrente, i malviventi non hanno desistito dal loro intento e con estrema rapidità hanno arraffato quello che avevano a portata di mano asportando anelli, collane e bracciali per un valore di diverse decine di milioni.
Alcuni metronotte e i carabinieri di pattuglia richiamati dal rumore del vetro infranto, sono subito accorsi, ma i ladri hanno fatto a tempo a dileguarsi, smarrendo nella fretta alcuni oggetti preziosi.
Questi furti che si ripetono con una certa frequenza, non solo nei negozi, ma anche negli appartamenti creano una giustificata preoccupazione nella cittadinanza, tra la quale si diffonde la psicosi si essere presi di mira dai soliti ignoti.

Premiazione del concorso scolastico indetto dall'AIDO

Domenica 13 marzo u.s. alle ore 10, presso la Sala della Provincia si è svolta la premiazione del 1° Concorso Scolastico riservato agli alunni della 5ª Classe delle Scuole Elementari dell'Isola d'Elba e Capraia indetto dal Gruppo A.I.D.O. di Portoferraio e Zona Occidentale Isola d'Elba.
IL premio per il miglior componimento è stato assegnato all'alunno Diego Burelli, delle Elementari di Casa del Duca di Portoferraio. Il premio per il miglior disegno è stato assegnato agli alunni Francesco Dini, Cesare Munno e Andrea Giusti dellle Elementari di Marina di Campo.
Tutti gli alunni presenti hanno ricevuto un premio di partecipazione offerto dalla ELBACAR Concessionaria Renault, dalla Assicurazioni LA PREVIDENTE, dalla MECCANOCAR, dai Donatori di Sangue FRATRES e dal signor. Giovanni Dellea.
Alla cerimonia ha presenziato il Vice Sindaco Paolo Del Bruno ed il Presidente dei Donatori di Sangue FRATRES Luciano Guglielmi ed un folto pubblico proveniente da tutte le parti dell'Isola.

Dal taccuino del cronista

Fiocco rosa in casa degli amici Eleonora Santini e dell'ex giocatore audaciano e attualmente difensore del Capoliveri, Antonio Ostrogovich, per la nascita di una graziosa bambina, Silvia, futura compagna di giochi dei fratellini Lorenzo e Nicola. Alla neonata auguri di ogni bene e congratulazioni ai genitori ed ai nonni, in particolare, alla signora Giovanna Santini.

Per la gioia di Gilberto e Daniela Montauti e per fare compagnia al fratellino Luca, è nato un vispo maschietto, Stefano, per il quale formuliamo i migliori auguri. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Bruno e Anna Mibelli e Ulisse e Clara Montauti, cordiali rallegramenti.

Il 19 corr. nella chiesa di San Giuseppe don Giorgio Mattera ha benedetto le nozze della nostra concittadina Katia Branconi con Raffaele Troiano. Ai giovani sposi molti auguri e felicitazioni. Rallegramenti anche ai loro genitori, e in particolare a quelli della sposa, i nostri amici Severino e Maria Pia Branconi.

All'Università di Siena Otello Minghi, figlio dei nostri amici Dott. Giancarlo e la sua signora Annarosa Cestari, si è brillantemente laureato in Giurisprudenza. Il neodottore continua così la tradizionale forense che nobilitò gli avi materni e di cui è rimasto ancor oggi vivo il ricordo.
Ci complimentiamo cordialmente con i genitori ed i nonni, Gino e Emma Cestari, augurando al bravo Otello un brillante avvenire.

Domenica 20 Marzo, con una bella festa tra tanti amici alla "Vecchia Marina" di Marciana Marina, i concittadini Carlo e Annagiulia Sgherri hanno festeggiato il loro 25° anniversario di nozze. C'è stato anche il tradizionale 'taglio della cravatta' che ha fruttato 250.000 che i signori Sgherri, con i quali ci rallegriamo, hanno devoluto alla sezione portoferraiese dei donatori di organi.

La signora Maria Luisa Casadio Palombo, nostra abbonata che ha insegnato per molti anni alle elementari "Battisti" di Portoferraio prima di trasferirsi a Livorno, è stata eletta nel Consiglio scolastico provinciale, proposta dal sindacato Sinascel-Cisl scuola. Determinanti alla sua proclamazione sono stati i voti dell'Elba. Alla neoeletta rallegramenti della redazione del "Corriere".

Domenica 20 marzo si sono svolte le elezioni del consiglio direttivo dell'Unione del Commercio e Turismo dell'Elba. Sono stati eletti: Aldo Taglione, Roberto Caprai, Maria Bastieri, Gino Brambilla, Mary Diversi, Raoul Molinari, Luciano Marinari, Carla Diversi e Furio Poggiolesi. In una riunione del nuovo consiglio direttivo, è stato eletto presidente Roberto Caprai e vice presidenti Gino Brambilla e Mary Diversi, che avevano ricoperto la stessa carica nel precedente consiglio.

Atto di onestà: Alessandro Mazzei di 13 anni, studente delle Scuole medie di Portoferraio, ha trovato nei pressi della scuola un portafoglio contenente circa mezzo milione che ha restituito alla proprietaria.

Sono in atto a Portoferraio alcune personali di pittori elban: alla Galleria "La Soffitta" Mauro Marinari, nella hall del Cinema Astra Gustavo Cioni, in Via Carducci 190 Fabrizio Prianti e Vincenzo Rogante. Molti i visitatori che si complimentano con i bravi artisti.

IL 17 marzo, a cura del Lions Club Isola d'Elba si è svolta ai Sassi Turchini, in prossimità di Monserrato (Porto Azzurro) una manifestazione ecologica con la messa a dimora di alcune piante, in prosecuzione di un più vasto programma di rimboschimento che si concluderà nell'anno in corso.

Lasciando un caro ricordo di sè per la sua gentilezza d'animo, il 15 c.m. si è spenta a Roma all'età di 88 anni la nostra concittadina signora Nella Landini ved. Corsi, le cui spoglie sono state tumulate nel cimitero del SS. Sacramento di Portoferraio. Ai familiari, in particolare alla figlia signora Anna e al genero com.te pilota d'aviazione Renato Castelvecchi con i quali l'estinta conviveva, sentite condoglianze.

Nei giorni scorsi è deceduta a Spoleto la signora Margherita Sabatini Fioretti, di 73 anni, madre dell'amico rag. Alessandro Fioretti, Funzionario del Monte dei Paschi di Siena. La buona signora, che spesso era fra noi nel periodo in cui il figlio prestava la sua opera nella succursale di Portoferraio, era stimata per le sue belle doti di cuore. Ai familiari, e particolarmente a Sandro Fioretti, le espressioni affettuose del nostro cordoglio.

Sabato 19 è morta la signora Fosca Mattafirri vedova Cioni. Aveva 79 anni e la sua vita è stata improntata al culto della famiglia al cui vivo dolore ci uniamo, porgendo le più sentite condoglianze.

ANNUNCI ECONOMICI

Le Terme S. Giovanni cercano per l'isola d'Elba rappresentante prodotti cosmetici Alghelba.

Affittasi uso ufficio locale arredato tre vani piano terreno Portoferraio - Via Cairoli. Tel. 92301.

Vendesi locali uso magazzino via Carducci superficie mq. 120 Tel. 92301.

PERSONAL COMPUTER M 240, nuovo, vero affare e macchina da scrivere elettrica a pallina Olivetti Lexicon 92 C, elbano dipendente Olivetti vende. Telefonare dopo le ore 19 al 0125/789189.

Acquisto, occasione, casa o rustico da ristrutturare con terreno. Telefonare 0565/983131.

Vendo Ancillotti 80 cc cross -buone condizioni - prezzo modico - Per informazioni tel. 916930.

Beneficenza

Da Livorno, Odetta Galeazzi ci ha inviato L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo in memoria di Maria Pistacchi nell'ottavo anniversario della scomparsa.

Il 30 marzo ricorre il 12° anniversario della scomparsa di Rolando Venturini. La famiglia per onorarne la memoria ci ha inviato da Firenze L. 100.000 da devolvere all'Arciconfr. del SS. Sacramento per i lavori di restauro del cimitero.

In memoria di Leo Mazzei di cui il 20 marzo ricorreva il 6° anniversario della scomparsa la moglie e la figlia ci hanno inviato da Firenze L. 50.000 per la Misericordia.

In memoria di Giovanni Maranca nel quindicesimo anniversario della scomparsa i figli Nanni e Giancarlo hanno offerto L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Maria Cirri in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria di Olga Gozzano ved. Guerrini, l'amica Pierangela Piras ha offerto L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

In memoria di Maria Laura Pieri, il marito Arnaldo e la figlia Bianca Maria hanno inviato all'Associazione per la ricerca sul cancro L. 50.000.

In ricordo di Millo Giulianetti di cui il 27 marzo ricorreva il nono anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito L. 30.000 al donatori di sangue Fratres, L. 30.000 all'Avis e L. 40.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Il 13 aprile ricorre il sesto anniversario della morte di Francesco Giannini; in sua memoria la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 alla Misericordia per i restauri al cimitero e le sorelle L. 50.000 per le suore dell'asilo infantile Tonietti.

In memoria di Tullia Ercolani, il marito Armando ha offerto ai donatori di sangue Fratres L. 50.000 e L. 50.000 alla Misericordia.

Il 19 marzo ricorreva l'ottavo anniversario della scomparsa di Dario Nobili, la moglie e i figli in suo ricordo hanno offerto L. 25.000 ciascuno all'Avis, ai donatori di sangue Fratres, all'Asilo infantile Tonietti e alla Casa di riposo per l'arredamento.

In memoria di Michele Petruzzella, nell'anniversario del quarto anno della scomparsa, la famiglia ha inviato L. 200.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Cinema Pietri

Venerdì 1 sabato 2
Domenica 3
Le vie del signore sono finite
Lunedì 4
Non aprite quel cancello
Martedì 5
La pantera bionda
V. m. 18
Giovedì 7
America di notte 2
V. m. 18
Venerdì 8 sabato 9
domenica 10
Dirty dancing
Lunedì 11
Gli altri desideri di Karin
V. m. 18
Giovedì 14
Lilly e il vagabondo
Venerdì 15
Come è dura l'avventura

Dott. Maria Grazia Battaglini
AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
-Tel. 0565/92928

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

Moda Oggi
ex negozio **da Giovannino**
P.za della Repubblica 44 Tel. 92395
Nuovo assortimento abbigliamento: *Uomo, donna e biancheria.*
Cappelli **Borsalino** - *Lana di* **Gianni Versace**

Studio dentistico
Dr. Piero Bachini
Viale Elba n.3
"Residence"
Portoferraio
Riceve su appuntamento il martedi e il sabato
Tel. 918322

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti -Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Impresa funebre elbana
Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

ANTONIO COCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 5-7
tel.413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO COCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive :
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
S.A.S.
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

Dottoressa Vittoria Farella
MEDICO CHIRURGO
Malattie della pelle e veneree
Riceve su appuntamento in Calata Italia 26
tel. 916172 - Portoferraio

Studio Tecnico
SAURO MARINARI
(Perito Ind. Edile)
Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.
Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 918493

La rievocazione dello sbarco di Napoleone all'Elba in "Raffaella Carrà Show"

Ricordi di Riccardo Marchi sul film "Campodimaggio"

(Leo)*Nello spettacolo televisivo "Raffaella Carrà Show" di sabato 19 marzo su Canale 5 è stato rievocato lo sbarco di Napoleone a Portoferraio e sono state presentate alcune pittoresche visioni della nostra isola. L'Azienda autonoma di soggiorno, oltre ad avere in buona parte il merito dell'iniziativa, producente soprattutto per la propaganda turistica dell'Elba, ha anche sostenuto, con la collaborazione del Comune di Portoferraio, la troupe di Canale 5 nelle varie fasi organizzative.*

Le riprese iniziate martedi 15 sono durate fino alla tarda sera di giovedi 17, quando cioè sul piazzale della Linguella sono state girate le scene dello sbarco, con il ricevimento delle autorità elbane e la consegna delle chiavi della città all'Imperatore. Si sono prestate per impersonare i protagonisti dello storico evento, persone del posto: Napoleone (Alvaro Pacinottti), Paolina, sorella dell'Imperatore (Luana Palermo), Letizia, madama madre (Ida Paoletti), Maire di Portoferraio Traditi (Mario Palmieri), sottoprefetto Balbiani (Lionello Balestrini), madamigelle d'onore (Cristina Serena, Barbara Niccolai), generale Bertrand (Silvano Rampini), generale Drouot (Mauro Vannucci), generale inglese (Antonio Tapenara), valletto (Andrea Cecchi), autorità (Renzo Ghelardi, Pietro Galletti, Nedo Adami), notabili (Massimo La Rosa, Giacomo Razzetto, Massimo Gentili, Nicola Procchieschi), dame, consorti delle autorità e dei notabili, (Monica Orzati, Marilia Chiesa, Rossella Celebrini, Alessandra Tozzi, Luisella Ghidolfi, Serena Mazzoli), gendarmi (Guido Cambi, Alessandro Adriani, Michele Mura, Andrea Mazzei), in primo piano tra la popplazione festante, (Maria Letizia Bolano, Flavia Lari, Paolo Canovaro) e marinai, soldati e altre comparse. Tutti (circa cinquanta) ovviamente in costume d'epoca.

Ai giochi che hanno intercalato le scene dello sbarco e del ricevimento hanno partecipato tre coppie di giovani: Cesare Cortesi-Stefania Falanca, Mauro Kopeining-Anna Forti, Gian Pietro Mazzella - Sara Sardi.

Ha vinto la prima coppia e nella gara individuale Stefania Falanca, che ha acquisito il diritto di partecipare alle semifinali in programma ad Urbino ed in caso di qualificazione, alla finalissima di Milano.

Ha concluso la serata un grande spettacolo pirotecnico. L'Azienda di soggiorno con la suggestiva immagine notturna di Portoferraio, illuminato dai fuochi d'artificio, ha inteso porgere ai telespettatori il cordiale saluto dell'Elba.

I tre giorni delle riprese, in cui si è visto un ragguardevole numero di mezzi e di attrezzature di Canale 5, hanno richiamato alla memoria degli anziani portoferraiesi il film "Campodimaggio", girato all'Elba nel 1934 sotto la regìa di Giovacchino Forzano. Per descrivere il clima da "Cinecittà" di quelle memorabili giornate, riproponiamo, in parte, la rievocazione dello scrittore livornese Riccardo Marchi, allora inviato speciale della "Gazzetta del Popolo" di Torino, che apparve in due puntate sul "Telegrafo" nei primi di luglio del 1967.

Il dolce ottobre del 1934 a Portoferraio! La intera troupe napoleonica vi si è trasferita. Sono scomparse le monture prussiane ed inglesi; rimangono solo i napoleonidi i cui comandanti, - Giovacchino Forzano e lo stato maggiore del cinema germanico - sono alloggiati al vecchio albergo «Ape Elbana».

Allora fiammeggiava sulla rada poco sotto Forte Falcone, una palazzina rossa, miraggio degli uomini di mare e delle truppe; la località era, ed è denominata, gli Altesi. Nella casa, gestita generosamente da una anzianotta Giulia, già proprietaria di un simile educandato a Livorno in via Lavatoi, si dispensava amore e malattie celtiche.

Fu in uno di quei mattini autunnali che le ospiti, fattesi alle finestre, non credettero ai loro occhi. Si profilava all'orizzonte del golfo una strana nave antica con strane alberature ed una stranissima polena.

La nave è l'«Incostant». Si gira «Campodimaggio». Napoleone è arrivato e regna all'isola d'Elba.

Spirava su Portoferraio una brezza eroica. Presto presto sarebbe diventato vento impetuoso. Gli elbani si domandavano se si era nel 1815 o nell'anno tredicesimo dell'era fascista.

Era come se le strade ribollissero. I tonni delle matanze di pochi giorni prima andavano a ruba. Il vino a sedici gradi correva a rivi. Al caffè di piazza dicevano a Sandro Foresi, geniale lume della cultura elbana, direttore di un giornaletto localmente famoso « Il Popolano »:

- Ora siete veramente fregati! Con tanti clienti nuovi gli elbani dabbene, i professionisti, i padri di famiglia bisognosi non possono frequentare gli Altesi!

In compenso chi sapeva leggere poteva deliziarsi ai manifesti attaccati ai muri che nel 1815 i generali Dalesme e Drouot avevano indirizzato ai sudditi:

"Abitanti dell'isola d'Elba.
Le umane vicende hanno condotto in mezzo a noi l'Imperatore Napoleone ed Egli stesso si dichiarò Vostro Sovrano ecc.

E poi, sugli emblemi il meno comprensibile:

"Ubicumque felix Napoléon..."

Ma Napoleone, anzi i due Napoleoni, l'ebreo Racah e l'ariano, o presunto tale, Kraus dov'erano! Preferivano, entrambi, starsene a studiare il copione all'«Ape Elbana» piuttosto che alla Palazzina dei mulini abitata dal Napoleone vero.

La folla attorno all'Ape diventava strabocchevole sicchè antrò in opera la polizia. Bisognava far largo a tanti personaggi stivalati,alamarati, decoratissimi. Bertrand? Dalesme? Peyrousse? Cambronne?

Verso mezzogiorno sbucò nella piazza una macchina da film di Ridolini. Ansimando riusci ad arrestarsi con un sussulto alla porta dell'«Ape Elbana». Poliziotti e *grognard* badavano a urlare:

— Fate largo, mannaggia! State indietro portoferaiesi (le doppie si saltano nella parlata elbana per cui il ferro è il fero, lo zerro lo zero ecc.).

Poco dopo vi presero posto, nei sedili posteriori, i due Napoleoni; davanti Forzano; avrebbe guidato con l'autista a fianco.

I Napoleoni, entrambi col viso coperto di biacca come i «clown augusti», entrambi grassocci , entrambi stempiati e col ciuffo a virgola sulla fronte, entrambi in cappotto verdolino e panciotto bianco. Entrambi con due lucerne sulle ginocchia.....

Seguirono altre auto, del pari scassatissime e in faticosa marcia a causa della folla.

Una toccò a noi giornalisti. Ricordo Renzo Martinelli, Bruno Fallaci e non so chi altri. Io, che non ero un professionista come loro, ridevo come un matto.

La carnevalata mi divertiva, a parte l'incombenza della sera, di telefonarne con parole tutt'altro che ironiche per la «Gazzetta del Popolo» di Torino.

Accanto a me si sedette un tedesco cortesissimo che non parlava italiano. Teneva sulle ginocchia il copione di «Campodimaggio». Riuscii allora a leggere una cosa che già sapevo ma che amavo riconfermarmi e toccare con mani; i nomi degli autori: «Joachin Forzano und Benito Mussolini».

L'ultima parte della rievocazione è dedicata alla partenza di Napoleone da Portoferraio e alle comparse per le quali si era sparsa la voce che erano state assoldate in numero di 1.000 mentre i costumi ammassati nel Teatro dei Vigilanti erano soltanto 600.

La folla si eccita. Tutti hanno paura di rimanere senza costume, di non poter prendere parte alla grande scena di massa. Per cui ressa al teatro; alte grida; sfondamento della porta; saccheggio di costumi, vetri rotti, divise strappate.

Calato il sole, la rada è affollatissima, illuminata a giorno. Si ha l'impressione, che qualcuno si sia rabberciato l'abito vecchio per entrare di prepotenza nella massa di azione.

- Si gira... Si gira ... Che cosa? La partenza di Napoleone. L'abbraccio con Madama Mère vestita di nero, nel mezzo di strada coi granatieri della vecchia guardia che s'inginocchiano e piangono.

Nelle truppe schierate però si scorgono le baionette degli schioppi che oscillano. Chi avesse vaghezza di rivedere il film nelle cineteche si accorgerebbe che molte di quelle baionette oscillano. Troppo generoso è il bianco elbano per i granatieri di Napoleone. , l'aquila che sta per spiccare il volo verso la Francia.

Forzano gode della presenza di tanta gente. Non profitterà delle luci fornite grazie alla Marina. Non impegnerà la folla in primi piani nei quali perfino gli sprovveduti scoprirebbero le magagne.

Prima dell'estremo saluto al pontile - l'«Incostant» illuminatissimo è folto di marinai - i giannizzeri di Forzano gridono convintissimi che non sia finzione:

- Tenete alti gli schioppi. Fate i soldati. Pensate che Napoleone vi riconduce in Francia e che, là sbarcati marcerete con lui per Parigi. Strada facendo l'esercito ingrosserà, e riprenderà vittoriosamente la guerra contro i nemici di Francia. Sgominerete coloro che tradirono Napoleone, granatieri della vecchia guardia....

Che era fiato sprecato perchè le comparse si prestavano ma svogliate e l'entusiasmo decresceva ogni minuto perchè le riprese si sarebbero ripetute e quel bailamme sarebbe durato fin dopo la mezzanotte e chi aveva alzato il gomito non vedeva l'ora di coricarsi. Altro che sbarco a Sain Juan!

Dopo una sosta si udì stentorea un'altra voce:

- Ora, granatieri della malora, state per lasciare l'isola alla quale l'Imperatore è riconoscente. Abbracciate perciò le donne elbane....

Comando eseguito poco e malamente, anche perchè donne se ne vedevano sempre meno sul pontile. Avessero almeno, reclutato quelle degli Altesi!

Ma non si dormì la notte a Portoferraio. E l'«Ape Elbana» rimase occupata per molti giorni ancora; le torpediniere rimasero agli ordini di Forzano...

La sveglia dell'indomani suonò per tutti che il sole era già alto. La banchina di Portoferraio era come la pista di uno spettacolo pirotecnico a fuochi bruciati. L'«Incostant» a vele ripiegate, disertato, tristissimo. Qualche *grognard* in divisa sulla banchina a smaltire la sbornia. Dei due Napoleoni nessuna traccia. Qualche Napoleonico ebbro ancora sosteneva che l'imperatore non era partito; che sarebbe rimasto all'Elba per un anno più e con grande beneficio di tutti perchè, nonostante l'autarchia e le ferriere l'Elba versava in condizioni miserevoli.

Dalla prima pagina

Convegno sul recupero di ex area industriale

che il futuro polo culturale di Follonica deve essere integrato con tutte le realtà minerarie e siderurgiche della Toscana. Per sottolineare la visione multidisciplinare ed interterritoriale che deve essere adottata nella progettazione, A. Riparbelli attraverso diapositive ha illustrato tutto il ciclo del ferro: dalle miniere dell'Elba fino agli altiforni di Follonica, dai forni di pudellaggio al treno laminatoio, dai forni ai getti con tutte le fasi di lavorazione.

P. Pierotti della sezione urbanistica dell'Università di Pisa ha sottolineato la mancanza in Italia di tecnici specializzati nella progettazione di realtà da inquadrarsi nella disciplina dell'archeologia industriale secondo il principio che il progetto deve essere un atto di conoscenza.

L. Franchina della Sovrintendenza ai Beni Ambientali di Siena, con il suo intervento diretto nel restauro del Forno Ferdinando, ha sollecitato la formazione di una équipe di studiosi specializzati concludendo che Follonica deve passare attraverso la conoscenza: restauro è capire e il progetto senza conoscenza è un quadro da appendere alle pareti.

M. Ghio dell'Università di Firenze ha indicato che il progetto dell'area ex Ilva deve essere inquadrato nella tipologia di un Parco Territoriale e deve passare inevitabilmente attraverso tre fasi: studio territoriale ed ambientale, studio urbanistico, progetto.

Interessante l'intervento di Rita Micarelli per la quale la via del "recupero" dell'area ex Ilva deve passare attraverso una operazione di "ecologia culturale", e cioè con la creazione di un "laboratorio" che individui in un sistema globale tutte le componenti interdipendenti per elaborare di conseguenzza il progetto.

G. Pizziolo - anch'egli dell'Università di Firenze - ha concluso il Convegno additando uno stretto rapporto tra area ex Ilva/Follonica, e Uomo/Territorio.

Certamente il Convegno non poteva offrire agli amministratori e al numeroso pubblico presente venuto da ogni parte della Toscana destinazioni d'uso, ma ha offerto stimoli, concetti ed indirizzi di alto valore culturale. La via della progettazione deve passare attraverso la conoscenza multi e interdisciplinare e l'area ex Ilva non può essere enucleata dalla città e dalle altre realtà territoriali quali i parchi minerari dell'Elba, delle Colline Metallifere e degli antichi centri siderurgici della Toscana. Il Convegno ha anche indicato che la progettazione architettonica, ambientale, territoriale e paesaggistica attraverso un "Concorso Nazionale di Idee" è errata: la progettazione *deve* sempre passare attraverso la partecipazione di tutti i residenti la collaborazione scientifica multi ed interdisciplinare delle persone più qualificate.

Per concludere, ritengo che questo Convegno sia un momento di riflessione anche per il nostro Parco Minerario dell'Elba.

Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA
Costa dei Gabbiani CENTRO IPPICO
Raccomandato A.N.T.E. Aggregato F.I.S.E. Affiliato A.N.I.P.E.
ASSOCIAZIONE NAZIONALE PER IL TURISMO EQUESTRE - FEDERAZIONE ITALIANA SPORTS EQUESTRI

Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.
Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.
Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.

COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
Agenzia di Portoferraio P.za Cavour, 62
la banca e qualcosa di più

CASELLA
Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione
piscine castiglione
Casella Giancarlo
Piazza Mazzini, 10 57038 Rio Marina
Tel.0565/962106

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venereologia
Riceve in:
Marina di Campo il giovedi ore 15 -17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedi del mese ore 9.30 - 12 — Tel. 20834

Medico specialista
Ortopedia e Traumatologia
Chirurgia della mano
Fisioterapia
Aiuto ospedaliero
Riceve per appuntamento
1ª e 3ª domenica di ogni mese
Via Carducci 23 - Portoferraio
Presso l'ambulatorio dott. Massaro
Tel. 916561 - 915656

Dott. Damiani Andrea
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Vittorio Pazzagli
Specialista in Dietologia computerizzata e mesoterapia - chimiopuntura
Riceve su appuntamento il martedi
c/o Poliambulatorio Rev. Misericordia
Via Dietro la Pieve 5
Portoferraio
Per appuntamento tel. 829985

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete *(con nomogramma)*
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE
VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI
- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba
F I S I O T E R A P I A
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi -Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari
in vigore fino 12/6
PARTENZE DA PIOMBINO
06.15 - 08.00 - 10.25 - 12.00
13.50 - 16,10 - 17.50 - 19.50
PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 14.50 - 17,50 - 19.30
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline *Tel. 915019/917676*

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ banchetti

IMMOBILIARE LA CAPANNA ISOLA D'ELBA
LA CAPANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 15 giugno

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 08.50 - 11.30 - 13.20 - 14.30 - 16.00 - 17.10 - 18.50
Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 06.55 - 09.50 - 11.10 - 14.20 - 15.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25(escluso il mercoledi e il sabato) 15.45
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledi e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledi e il sabato) 18.00
Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledi alle ore 13.00 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
il Giovedi alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 17.05
Partenze da Piombino 08.40 - 15.20 - 17.55